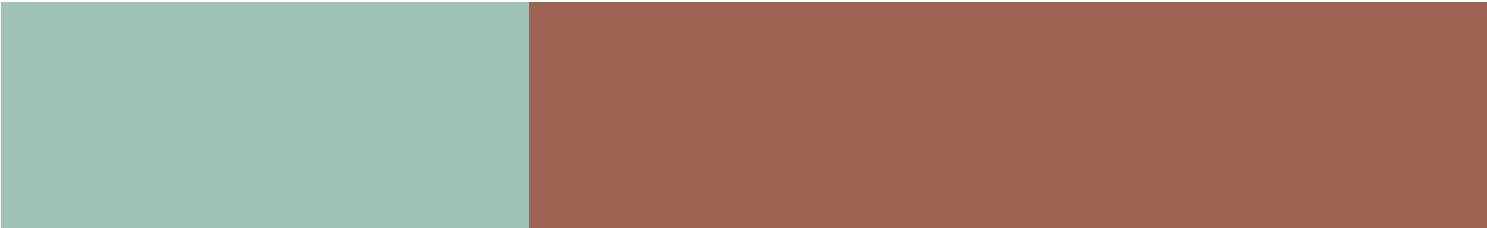


Lingít Yoo X'atángi

Beginning Tlingit Workbook

1 December 2015



Tsu héidei shugaḵtootaan,
yáa yaa kosgé daakeit,
haa jéex' a nák has kawdik'éet'
—Kichnáalx

Tsu héidei shugaxtootaan,
Tsu héi-dei Ø-shu-ga-w-ga-tu-Ø-√taan,
again here.towards s/he/it-(3.O)-end.ga-conj.irr.we-(1s.S).cl-(-d,Ø,-i).√cover/open

yáa yaa kooogé daakeit,
yáa yaa ku-ÿu-s-√gei daa-ka-át,
this along people.pfv.cl-(+d,s,-i).√knowledge/understanding around.over.thing

haa jéex' a náḵ has kawdik'éet'
haa jée-x' a náḵ hu ka-ÿu-di-√k'éet'
our possession.at it.leaving-behind they hrz-sf.pfv.cl-(+d,Ø,+i).√move-in-mass

“We will open it again,
this box of wisdom,
which was left in our hands.”

George Davis, Deisheetaan
(*Because We Cherish You*, Dauenhauer 1981)

Haa kóo at latóowu



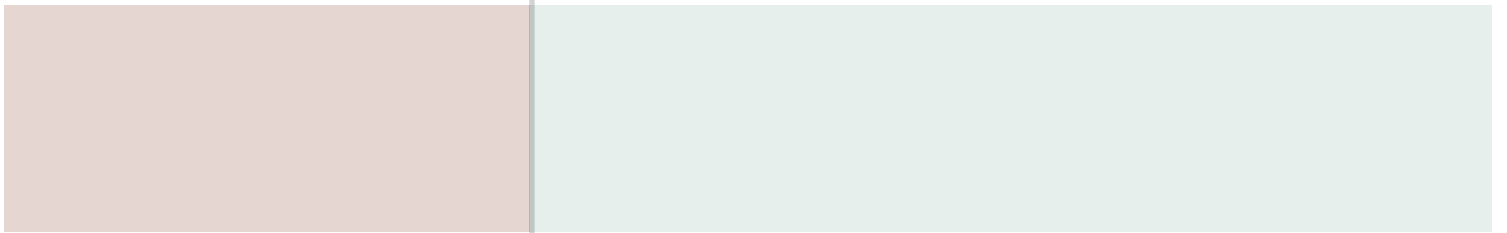
Sh tóo gáa haa wdee

We are grateful

Mary Anderson
Winnie Atlin
Ken Austin
Lillian Austin
Walter Austin
Deborah Baerg
Linda Belarde
Agnes Bellinger
George Bennett
Joe Binger
Amanda Bremner
Seth Cable
Irene Cadiente
Ida Calmegane
Hans Chester
Jessica Chester
Bessie Cooley
James Crippen
Nora Dauenhauer
Richard Dauenhauer
George Davis (D)
George Davis (T)
Herman Davis
Vida Davis
Henry Denny
Ruth Demmert
Si Dennis, Sr.
Frank Dick
Vesta Dominicks
Marge Dutton
Keri Eggleston
Selina Everson
Bill Fawcett
J.B. Fawcett
Mary Folletti
Will Geiger
Cyril George
Shgendutaan George
Jay Greenaway

Austin Hammond
Andrew Hope III
Ishmael Hope
Evelyn Hotch
Joe Hotch
Marsha Hotch
Flora Huntington
Frank Italo
Mike Jackson
Harold Jacobs
Mark Jacobs, Jr.
Ben Jackson
Lyle James
Norman James
Susie James
Paul Jackson
Jessie Johnnie
A.P. Johnson
Jimmy Johnson
Johnnie C. Johnson
Victoria Johnson
Sam Johnston
Heather Jones
Charlie Joseph
Connie Jules
Tina Jules
Anna Katzeek
David Katzeek
Smitty Katzeek
Shirley Kendall
Jeff Leer
Roby Littlefield
Ethel Mackenen
Emma Marks
John Marks
Paul Marks
Willie Marks
Harold Martin
John Martin

Carolyn Martin
Katherine Mills
Roy Mitchell
Vivan Mork
Constance Naish
Elizabeth Nyman
June Peguese
Richard Radford
Emma Sam
Helen Sarabia
Esther Shea
Florence Sheakley
Angela Sidney
Sophie Smarch
Walter Sobeloff
Gillian Story
David Strong, Jr.
Mallory Story
Richard Stitt
Thomas F. Thornton
Martha VanHeel
Yarrow Varra
Ed Warren
Fred White
Joanne Wiita
Gloria Wolfe
Ralph Wolfe
Rosita Worl
Lucy Wren
Duffy Wright
Bob Zuboff



Contents

Beginning Tlingit Workbook	
Haa <u>k</u> óo at latóowu	iii
Lingít Kayéigi	
Tlingit Sounds	1
consonants & locations	4
Daa sáyá?	
What is this?	13
Tlingit sense of space (determiners)	25
Forming Tlingit Questions	39
Daa sáwé iyatéen?	
What is it that you see?	41
Tlingit pronouns	47
Wáa sá iduwasáakw?	
How are you called?	53
Tlingit plural pronouns	61
Haa Lingít _x sateeyí	63
Wáa sá <u>k</u> uwatee?	
How is the Weather?	85
Wáa sá sh teedinook?	
How do you feel?	111
Aadóo sáwé?	
Who is that?	141
Goodé sá yaa neegút?	
Where are you going?	167
Wáa sá <u>k</u> uwanook?	
What is s/he doing?	189
Daa sáwé a _x á?	
What is s/he eating?	213

